

**Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Polgármesteri Kabinet**

Előterjesztés Szekszárd Megyei Jogú Város Közgyűlésének Gazdasági és Pénzügyi Bizottsága számára

Tárgy: „SZMJV Önkormányzata számára szakfordítói feladatok ellátása VIS NOVA (3CE359P3) pályázat keretében” tárgyú meghívásos pályázati eljárás eredménye

Tisztelt Bizottság!

Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a 45/2010 (IV.15.) határozatával támogatta a **VIS NOVA** program keretében megvalósuló „A szabadidő központ energiaellátása geotermikus és fotovoltaiikus energiaforrások kombinálásával” című, 3CE359P3 számú projekt benyújtását.

A pályázat **hivatalos nyelve az angol**, így a pályázatban foglalt célok elérése érdekében Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata a megvalósítási szakaszban angol **fordítási és lektorálási** feladatok ellátására, **megbízási keretszerződés** keretében **szakfordítót** kíván bevonni. Az elnyert támogatás mértéke 95%, melynek 85%-a uniós forrásból, 10%-a automatikusan hazai társfinanszírozásból származik 5% pedig saját forrásból kerül finanszírozásra.

A szakfordítói feladatok forrás összetétele:

Uniós támogatás 1 487,5 € + Hazai társfinanszírozás 175 € + Saját forrás 87,5 € = **Keretösszeg 1 750 €**

A projekt teljes megvalósítási időszakában az adott számla kifizetés napján érvényes piaci árfolyam (kifizetés napi ECB középárfolyam) alapján számolunk el. (ECB aktuális EUR középárfolyam: 310,67 Ft)

Fenti tárgyban a szolgáltató kiválasztása érdekében pályázati eljárás került lefolytatásra, alábbi Ajánlattevők meghívásával:

- ***Inverd Tanácsadó Kft.*** (1015 Budapest Batthyány u. 56.)
- ***OFFI Zrt.*** (7100Szekszárd, Széchenyi u 56-60.)
- ***Tolna Megyei Fordító Iroda.*** (7100Szekszárd, Arany János u.17-21. 1/39)
- ***Perfekt Fordítóiroda*** (7621 Pécs, Irgalmasok utca 14.)

Az ajánlattételi határidő lejártáig, 2011. november 5. 11.00 óráig 4 db ajánlatot nyújtottak be.

Az értékelő lap az előterjesztés 1. számú mellékletét képezi.

Az ajánlatok bírálati szempontja a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás.

Kérem a Tisztelt Bizottságtól az előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslat támogatását.

Szekszárd, 2011. november 15.

Amreinné dr. Gál Klaudia
jegyző

Határozati javaslat

1. Szekszárd Megyei Jogú Város Közgyűlésének Gazdasági és Pénzügyi Bizottsága a **„Megbízási keretszerződés SZMJV Önkormányzata által a CENTRAL EUROPE program keretében benyújtott – VIS NOVA – pályázat részét képező szakfordítói szolgáltatás beszerzésére”** tárgyú meghívásos pályázati eljárásra benyújtott ajánlatok alapján jóváhagyja, hogy az Önkormányzat a legkedvezőbb ajánlatot tevő **Perfekt Fordítóirodával** (7621 Pécs, Irgalmasok utca 14.) kössön szerződést.
2. Felkéri a Polgármesteri Hivatalt, hogy tájékoztassa az ajánlattevőket az eljárás eredményéről, továbbá felkéri a polgármestert a szerződés aláírására, a jegyzőt pedig annak ellenjegyzésére.

Határidő: 2011. november 15.

Felelős: Horváth István polgármester, Amreinné dr. Gál Klaudia jegyző

ÉRTÉKELŐ LAP

2011. november 5.

„Megbízási keretszerződés SZMJV Önkormányzata által a CENTRAL EUROPE program keretében benyújtott –VIS NOVA – pályázat részét képező szakfordítói szolgáltatás beszerzésére” tárgyában kiírt meghívásos pályázatok bontása

Ajánlattevő neve: (beérkezési sorrendben)	<i>Perfekt Fordítóiroda (7621 Pécs, Irgalmasok utca 14.)</i>	<i>Inverd Tanácsadó Kft. (1015 Budapest Batthyány u. 56.)</i>	<i>OFFI Zrt. (7100Szekszárd,Széche nyi u 56-60.)</i>	<i>Tolna Megyei Fordító Iroda (7100Szekszárd, Arany János u.17-21. 1/39)</i>	Mértékegység	Súlyszám
Forrásnyelvi karakter fordítása magyar nyelvről angolra	2,3	2,5	2,30	3,80	Ft/karakter	60
Forrásnyelvi karakter fordítása angol nyelvről magyarra	2,1	2	2,10	3,80	Ft/karakter	30
Forrásszöveg karakter angol nyelvű lektorálása	1,1	1	2	3,80	Ft/karakter	10
Ellenszolgáltatás összege:	2,12	2,2	2,21	3,80	Ft/karakter	100
Megjegyzés:	Érvényes	Érvényes	Érvényes	Érvényes		